

TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAI NEKO
ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA

ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO
SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

I. KAPITULUA: Izaera eta zergagaia

CAPÍTULO I: Naturaleza y hecho imponible

1. artikulua.

Artículo 1.

1. Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga bide publikoetatik zirkulatzeko gai diren trakzio mekanikoko ibilgailuen titulatasuna zergapetzen duen zuzeneko tributua da, haien mota, kategoria, potentzia, edukiera eta karga edozein direla ere, eta zirkulazio baimenean ageri den helbidea Aretxabaletako udalerrian dagoenean exijitzen da.

1. El Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica es un tributo directo que grava la titularidad de los vehículos de tracción mecánica, aptos para circular por las vías públicas, cualquiera que sea su clase, categoría, potencia, capacidad, y carga cuando conste en el permiso de circulación como domicilio el municipio de Aretxabaleta.

2. Ibilgailua zirkulatzeko gai izango da bidezko erregistro publikoetan matrikulatua izan denean eta haietan oraindik baja emanda ez dagoenean. Aldi baterako baimena dutenak eta turismo matrikula daramatenak ere zirkulatzeko gai izango dira zerga honen ondorioetarako.

2. Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiere sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este Impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.

3. Ondoko hauek ez daude zerga honi lotuta:

3. No están sujetos a este Impuesto:

a) Aspaldiko modeloak izateagatik erregistroetan baja emanda egon arren, kasu berezietan zirkulatzeko baimendu daitezkeenak haien zati antolatzen diren erakusketa, lehiaketa edo lasterketak direla-eta.

a) Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los Registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.

b) Trakzio mekanikoko ibilgailuek eramandako atoiak eta erdiatoiak, hauen karga erabilgarria 750 kilogramotik gorakoa ez denean.

b) Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.

II. KAPITULUA: Salbuespenak

CAPÍTULO II: Exenciones

2. artikulua.

Artículo 2.

1. Ondoko hauek daude Zergatik salbuetsita:

1. Estarán exentos del Impuesto:

a) Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gipuzkoako udal entitateen ibilgailu ofizialak, defentsari edo herritarren segurtasunari atxikita badaude.

a) Los vehículos oficiales del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de las Entidades Municipales guipuzconas, adscritos a la Defensa o a la seguridad ciudadana.

b) Ordezkaritza diplomatikoen ibilgailuak, bulego kontsularrenak, eta atzerriko agente diplomatiko eta kreditatuta dauden karrerako funtzionario kontsularrenak, kanpoaldetik identifikatuta badaude eta

b) Los vehículos de representaciones diplomáticas, oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionarios consulares de carrera acreditados, que sean súbditos de los respectivos países, externamente identificados y a

beren mailan eta hedaduran elkarrekotasun baldintza betetzen bada.

Baita ere, Espainiako Estatuan egoitza edo bulegoa duten nazioarteko erakundeen ibilgailuak eta beren funtzionario edo kideenak, hauek estatutu diplomatikoa dutenean.

c) Nazioarteko itun edo hitzarmenen ondorioz salbuestekoak diren ibilgailuak.

d) Osasun laguntza emateko edo zauritu zein gaixoak garraiatzeko erabiltzen diren ambulantiak eta gainerako ibilgailuak.

e) Mugikortasun murriztua duten pertsonentzako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duenak, II. eranskinaren A letran aipatuak. Hau da, 350 kg-tik gorako tararik ez duten ibilgailuak, beren eraikuntzagatik toki lauan 45 km. orduko abiadura gainditu ezin dutenean eta arazo edo ezintasun fisikoren bat duten pertsonak erabiltzeko bereziki proiektatu eta eraiki direnean (eta ez bakarrik egokitu), pertsona desgaituen izenean matrikulatuta daudenean.

Era berean, salbuetsita daude 14 zaldi fiskaletik beherako ibilgailuak, baldin eta desgaituen izenean matrikulatuta egonik beraiek ez beste inork erabiltzeko badira. Salbuespen hau zirkunstantzia horiek betetzen diren artean aplikatuko da, pertsona desgaituek gidatutako ibilgailuak izan nahiz horiek garraiatzeko ibilgailuak izan.

Ezinduak eramateko ibilgailuetan ohiko gidaria Aretxabaletan erroldatuta egotea exijituko da.

Aurreko bi paragrafoetan aipatutako salbuespenak ibilgailu batengatik bakarrik izango zaizkie aplikagarriak horien onuradun diren subjektu pasiboei.

Letra honetan xedatutakoaren ondorioetarako, honako hauek hartuko dira pertsona desgaitutzat:

a') Minusbaliotasun maila 100eko 33koa edo handiagoa eta 100eko 65ekoa baino txikiagoa duten pertsonak, mugikortasun murriztuko egoeran badaude. Mugikortasun murriztua dutela ulertuko da abenduaren 23ko 1.971/1999 Errege Dekretuak, minusbaliotasun maila aitortu, ezarri eta kalifikatzeko prozedurari buruzkoak, III. eranskinean jasotzen duen baremoaren A, B edo C letretako egoeretan sartuta daudenean edo baremo horren D, E, F, G edo H letretan 7 puntu edo gehiago lortzen dituztenean.

b') Minusbaliotasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duten pertsonak.

Aurreko a') eta b') letretan aipatutako pertsonak

condición de reciprocidad en su extensión y grado.

Asimismo, los vehículos de los Organismos internacionales con sede u oficina en el Estado Español y de sus funcionarios o miembros con estatuto diplomático.

c) Los vehículos respecto de los cuales así se derive de lo dispuesto en tratados o convenios internacionales.

d) Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de heridos o enfermos.

e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2822/1998, de 23 de diciembre, esto es, aquellos vehículos cuya tara no sea superior a 350 kg y que, por construcción, no puede alcanzar en llano una velocidad superior a 45 km/h, proyectado y construido especialmente (y no meramente adaptado) para el uso de personas con alguna disfunción o incapacidad física, matriculados a nombre de personas con discapacidad.

Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.

En los vehículos destinados al transporte de minusválidos se exigirá que el conductor habitual del vehículo esté empadronado en Aretxabaleta.

Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.

A efectos de lo dispuesto en esta letra, se considerarán personas con discapacidad las siguientes:

a') Aquellas personas que tengan reconocido un grado de minusvalía igual ó superior al 33 por 100 e inferior al 65 por 100 que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales las incluidas en alguna de las situaciones descritas en las letras A, B ó C del baremo que figura como Anexo III del Real Decreto 1.971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración ó calificación del grado de minusvalía ó que obtengan 7 ó más puntos en las letras D, E, F, G ó H del citado baremo.

b') Aquellas personas con un grado de minusvalía igual ó superior al 65 por 100.

A las personas incluidas en las letras a') y b') anteriores que se encuentren en situación carencial de movilidad

mugikortasun murriztuko A egoeran badaude 1.971/1999 Errege Dekretuak 3.eranskinean jasotzen duen baremoaren arabera, 14 zaldi fiskaleko muga ez zaie aplikatuko, baldin eta ibilgailua gorpil aulkia eramateko egokitua badago.

Salbuetzita daude, baita ere, guraso-ahal, tutoretza edo kuradoretza dela-eta ardurapean minusbaliotasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duen pertsona bat duten pertsonen jabetzako ibilgailuak. Ibilgailu bat baino gehiago badute jabetzan, ibilgailu bakarrak izango du salbuespena.

f) Udalaren emakida administratibo bidez herri garraio zerbitzuari atxikita dauden autobusak, mikrobusak eta gainerako ibilgailuak, horien plaza kopurua, gidariarena barne, bederatzitik gorakoa denean.

g) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta makineria, Nekazaritzako Makineria inskribatzeko Kartilaz hornituta daudenean.

2. e) apartatuaren arabera minusbaliotasuna duen pertsonaren bat ardurapean duten pertsonak Udalaren aurrean egiaztatu behar dute minusbaliotasun maila eta minusbaliotasuna duen pertsonarekin duten harremana.

Artikulu honen 1 apartatuko e) eta g) letretan aipatzen diren salbuespenak gozatu ahal izateko, interesatuek eskaera bat aurkeztu beharko dute ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren zergatia adieraziz. Udal Administrazio honek salbuespena onartu ondoren, agiri bat luzatuko du hura eman dela frogatzeko.

3. Aurreko apartatuan jasotakoaren ondorioetarako, ibilgailuen titularrek udalerrri honetan egon beharko dute erroldatuta, eta zergaz salbuesteko eskaera Udaletxeko Erregistro Orokorrean idatziz aurkeztu. Eskaerari honako agiriok erantsiko dizkiote:

a) Ibilgailuak mugikortasun murriztua duten pertsonentzat direnean edo desgaituen izenean eta horiek bakarrik erabiltzeko matrikulatuta daudenean:

- Ibilgailuaren Zirkulazio Baimenaren fotokopia

- Ibilgailuaren ezaugarri teknikoaren ziurtagiriaren fotokopia.

- Gizartekintzak edo bere ordezkariaren erakunde edo agintari administratiboak luzatutako ziurtagiri originala.

- Ibilgailuaren erabilera eskusiboari buruzko zinpeko aitortpena.

- Ibilgailuaren aseguru polizaren fotokopia. Bertan agertu beharko dira ohiko gidariaren izen-abizenak eta erabiltzen duten beste gidari batzuenak.

reducida calificada con la letra A en el baremo que figura como Anexo 3 del mencionado Real Decreto 1.971/1999, no les será de aplicación el límite de 14 caballos fiscales, siempre que el vehículo se encuentre adaptado para el uso como silla de ruedas.

Quedarán también exentos del impuesto los vehículos cuyos titulares acrediten que tienen a su cargo, por razón de patria potestad, tutela ó curatela, a alguna persona con un grado de minusvalía igual ó superior al 65%. De ser titulares de más de un vehículo, la exención sólo se aplicará a uno.

f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público en régimen de concesión administrativa otorgada por este Municipio, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la del conductor.

g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inscripción de Maquinaria Agrícola.

2. Los titulares de vehículos de personas con minusvalías a su cargo en los términos expuestos en el apartado e), deberán acreditar ante este Ayuntamiento el grado de minusvalía y la relación con la persona con minusvalía.

Para poder gozar de las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del apartado 1 del presente artículo, los interesados deberán instar su concesión, indicando las características del vehículo, su matrícula y causa del beneficio. Declarada ésta por esta Administración municipal se expedirá un documento que acredite su concesión.

3. A los efectos previstos en el apartado precedente, los titulares de los vehículos, que deberán figurar empadronados en este Municipio, solicitarán la exención del impuesto por escrito en el Registro General de este Ayuntamiento, acompañando a la petición escrita los siguientes documentos:

a) En el supuesto de vehículos para personas con movilidad reducida o matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo:

- Fotocopia del Permiso de Circulación del vehículo.

- Fotocopia del Certificado de características técnicas del vehículo.

- Original del Certificado emitido por Gizartekintza u Organismo o Autoridad Administrativa que le sustituya.

- Declaración jurada sobre el uso exclusivo del vehículo.

- Fotocopia de la póliza del seguro del vehículo en la que figuren el conductor habitual del mismo y otros conductores.

b) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta nekazaritzako makinak badira:

- Ibilgailuaren Zirkulazio Baimenaren fotokopia

- Ibilgailuaren ezaugarri teknikoan ziru-tagiriaren fotokopia.

- Nekazaritzako Makineria inskribatzeko Kartilaren fotokopia edo, bestela, Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazaritza eta Ingurugiro Departamentuko Nekazaritzako Makineriaren Erroldan alta hartu izanaren frogagiria, nahitaez ibilgailuaren titularraren izenean luzatua.

4. Salbuespenak, eskatu eta hurrengo urtetik aurrera sartuko dira indarrean, horretarako eskatzen den dokumentazio guztia aurkeztuta badago.

b) En el supuesto de los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria agrícola:

- Fotocopia del Permiso de Circulación del vehículo.

- Fotocopia del Certificado de características técnicas del vehículo.

- Fotocopia de Cartilla de Inscripción de Maquinaria Agrícola, o documento acreditativo del alta en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola del Departamento de Agricultura y Medio Ambiente de la Diputación Foral de Gipuzkoa, expedida necesariamente a nombre del titular del vehículo.

4. Las exenciones tendrán efecto a partir del ejercicio siguiente al de su petición siempre y cuando esté presentada toda la documentación requerida al efecto.

III. KAPITULUA: Subjektu pasiboak

3. artikulua.

Zerga honen subjektu pasiboak dira pertsona fisiko eta juridikoak, eta GLHko Zergei buruzko martxoaren 8ko 2/2005 Foru Arau Orokorrak 35. artikulua 3. apartatua aipatzen dituen entitateak, ibilgailua haien izenean ageri denean zirkulazio baimenean, eta, orobat, testamentu-ahalordea erabili gabe duten herentziak, betiere foru arau honetako 1. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituztenean.

IV. KAPITULUA: Zergaldia eta sortzapena

4. artikulua.

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, salbu ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean. Horrelakoetan, zergaldia ibilgailua eskuratzen den egunean hasiko da, eta Trafiko Buruzagitzan behin betiko baja ematen zaion egunean amaituko da.

2. Zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga.

V. KAPITULUA: Zerga kuota

5. artikulua.

1. Eranskinean jasota dauden tarifen taulari jarraiki

CAPÍTULO III : Sujetos pasivos

Artículo 3.

Son sujetos pasivos de este Impuesto las personas físicas y jurídicas y las Entidades a que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral 2/2005, de 8 de marzo, General Tributaria del THG a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación, así como las herencias que se hallen pendientes del ejercicio de un poder testatorio siempre que reúnan los requisitos previstos en el artículo 1 de esta Norma Foral.

CAPÍTULO IV: Periodo impositivo y devengo

Artículo 4.

1. El periodo impositivo coincide con el año natural salvo en el caso de primera adquisición o baja definitiva de los vehículos. En estos casos el periodo impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja definitiva en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2. El Impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo.

CAPÍTULO V: Cuota tributaria

Artículo 5.

1. El impuesto se exige con arreglo al cuadro de tarifas

exijituko da zerga.

2. Ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean, kuota hilabete naturaletan hainbanatuko da, ibilgailua eskuratu edo baja ematen zaion hilabetea barne.

Ibilgailua lapurtzeagatik Erregistro Publikoan aldi baterako baja ematen zaionean ere kuota modu berean hainbanatuko da.

3. Aurreko apartatuko tarifak aplikagarri izango dituzten ibilgailu motak zehazteko, kontuan hartuko da abenduaren 21eko 114/1999 Foru Dekretua, hain zuzen ere, ibilgailu mota desberdinen kontzeptua ezarri eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren tarifak aplikatzeko arauak finkatzen dituen. Zehazki esanda:

- 1na. Zerga honen ondorioetarako, bere tarifetan zerrendatzen diren ibilgailu mota desberdinen kontzeptua abenduaren 23ko 2.822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzeoak, II. eranskinean jasotakoa izango da.

- 2na. Furgoi edo furgonetek, ibilgailu misto moldagarriek eta turismotik eratorritakoek turismo gisa tributatu dute beren potentzia fiskalaren arabera. Ez da horrela izango, ordea, 1.000 kilogramotik gorako karga erabilgarria garraiatu dezaketenean, kamioi gisa tributatuko baitute orduan.

- 3na. Autokarabanez turismo gisa tributatu dute beren potentzia fiskalaren arabera.

- 4na. Edozein kasutan ere, tarifa horien D) letran adierazitako traktoreen errubrika orokorrak honako hauek ere hartzen ditu: «traktokamioiak», «obra eta zerbitzuetako traktoreak» eta trakzio mekanikoko beste ibilgailuek garraiatu edo eramanak izan gabe bide publikoetatik zirkula dezaketen makina autobultzatuak.

- 5na. Hiru gupileko ibilgailuak eta kuartzirikloak motozikletatzat hartuko dira zerga honen ondorioetarako eta, beraz, beren zilindradaren arabera tributatu dute. Kuartziriklo arinek, beren aldetik, ziklomotore gisa tributatu dute.

- 6na. Ibilgailu artikulatuen kasuan, arrasteko potentzia daramak eta arrastean eramandako atoei eta erdiatoiei aldi berean eta berezita tributatu dute.

que consta en el anexo.

2. En el caso de primera adquisición de vehículos o, en su caso, la baja definitiva de los mismos, el importe de la cuota se prorrateará por meses naturales, incluido el mes al que corresponde el día en que se produzca la adquisición o baja.

También procederá el prorrateo de la cuota, en los mismos términos, en los supuestos de baja temporal en el Registro Público correspondiente por sustracción o robo del vehículo.

3. A efectos de determinar las diversas clases de vehículos para la aplicación de las tarifas indicadas en el apartado anterior, se estará a lo dispuesto en el Decreto Foral 114/1999, de 21 de diciembre, por el que se determina el concepto de las diversas clases de vehículos y las reglas de aplicación de las Tarifas del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica. En concreto:

- 1.ª A los efectos de este Impuesto, el concepto de las diversas clases de vehículos relacionadas en las Tarifas del mismo, será el recogido en el anexo II del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, que aprueba el Reglamento General de Vehículos.

- 2.ª Los furgones o furgonetas, los vehículos mixtos adaptables y los derivados de turismo tributarán como turismo, según su potencia fiscal, excepto que los mismos puedan transportar más de 1.000 kilogramos de carga útil, en cuyo caso, tributarán como camión.

- 3.ª Las autocaravanas tributarán como turismo según su potencia fiscal.

- 4.ª En todo caso, la rúbrica genérica de tractores a que se refiere la letra D) de las indicadas Tarifas, comprende a los «tractocamiones», a los «tractores de obras y servicios», así como a las máquinas autopropulsadas que puedan circular por las vías públicas sin ser transportadas o arrastradas por otros vehículos de tracción mecánica.

- 5.ª Los vehículos de tres ruedas y cuatriciclos tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada. Los cuatriciclos ligeros, a su vez, tributarán como ciclomotores.

- 6.ª En el caso de los vehículos articulados tributarán simultáneamente y por separado el que lleve la potencia de arrastre y los remolques y semirremolques arrastrados.

- 7na. Zaldi fiskaletan adierazitako potentzia fiskala abenduaren 23ko 2.822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzekoak, V. eranskinean xedatutakoaren arabera ezarriko da.

- 7.ª La potencia fiscal expresada en caballos fiscales se establecerá de acuerdo con lo dispuesto en el anexo V del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos.

VI. KAPITULUA: Hobariak

CAPÍTULO VI: Bonificaciones

6. artikulua.

Artículo 6.

1. %50eko habaria aplikatuko zaie ibilgailu hibridoek eta elektrikoei, ibilgailuaren potentziaren eta motaren arabera dagokion zenbatekoan.

1. Se aplicará una bonificación del 50% en la cuantía correspondiente según la potencia y clase del vehículo a los vehículos híbridos y a los eléctricos.

Hobaria eskaera egin ondorengo ekitalditik aurrera hasten da aplikatzen, eta ez du atzerako eraginik. Dena den, onura fiskala likidazioa irmoa izan baino lehen eskatzen denean, onura emango da baldin eta hobaria jasotzeko baldintzak zerga sortzen den egunean betetzen badira.

El efecto de la concesión de las bonificaciones empieza a partir del ejercicio siguiente a la fecha de la solicitud y no puede tener carácter retroactivo. No obstante, cuando el beneficio fiscal se solicite antes de que la liquidación sea firme, se concederá si en la fecha del devengo del tributo concurren los requisitos exigidos para su disfrute.

Hobaria interesatuek eskatu beharko dute ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren zergatia adieraziz. Udal Administrazioak hobaria onartu ondoren, agiri bat luzatuko du eman dela frogatzeko.

Los interesados deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y causa del beneficio. Declarada ésta por la Administración Municipal, se expedirá un documento que acredite su concesión.

VII. KAPITULUA: Kudeaketa eta likidazioa

CAPÍTULO VII: Gestión y liquidación

7. artikulua.

Artículo 7.

Ibilgailuaren zirkulazio baimenean ageri den helbidea bere udalerrian dagoenean, zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta biltzea, eta orobat, zerga kudeaketan emandako egintzak berrikustea Aretxabaletako Udalaren ardura da.

La gestión, liquidación, inspección y recaudación del impuesto, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributaria, corresponde al Ayuntamiento de Aretxabaleta cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo pertenezca a su término municipal.

8. artikulua.

Artículo 8.

Matrikulazioaren eta zirkulatzeko baimenaren ondorioz zergan alta hartzen duten ibilgailuen kasuan, autolikidazio erregimenean kudeatzen da zerga, eta gainontzeko ibilgailuen kasuan, berriz, Udalak urtero egiten duen Erroldaren bidez.

El impuesto se gestiona en regimen de autoliquidación respecto a los vehículos que son alta en el impuesto como consecuencia de su matriculación y autorización para circular; y el resto de vehículos a través del Padrón anual confeccionado por el Ayuntamiento.

Aitorpen-likidazioak Udaletxean aurki daitezkeen inprimaki normalizatuak erabiliz egingo dira. Aitorpen-likidazio horiek kalkulurako beharrezkoak diren elementuak jasoko dituzte, eta agiri hauek erantsita aurkeztuko dira: ibilgailua erosi edo aldatu izanaren frogagiriak, ezaugarri teknikoen ziurtagiria eta subjektu pasiboaren Nortasun Agiria edo Identifikazio Fiskaleko zenbakia.

Las declaraciones-liquidaciones se efectuarán en los impresos normalizados obrantes en el Ayuntamiento. Estas declaraciones-liquidaciones contendrán los elementos necesarios para su cálculo, y se presentarán junto con la documentación acreditativa de su compra o modificación, el certificado de sus características técnicas y el Documento Nacional de Identidad o el Código de Identificación Fiscal del sujeto pasivo.

Aitorpen-likidazioa behin bere esku duela, interesatuak bulego kudeatzailean edo entitate laguntzaile batean ordaindu ahal izango du zerga kuotaren zenbatekoa.

Provisto de la liquidación-declaración, el interesado podrá ingresar el importe de la cuota del impuesto resultante de la misma en la oficina gestora, o en una

Edozein kasutan ere, ibilgailua matrikulatu baino lehen, bulego kudeatzaileak egiaztatuko du ordainketa behar den zenbatekoagatik egin dela, eta aitorten inprimakia egiaztatu izana adieraziko du.

9. artikulua.

1. Trafiko Buruzagitzari ibilgailuaren matrikulazioa, zirkulatzeko gaitasun agiria edo behin betiko baja eskatzen diotenenek Zerga ordaindu izana frogatu beharko dute alde zuzenetik.

2. Ibilgailuen titularrek Trafiko Buruzagitzari haien erreformaren berri ematen diotenean, Zerga honen eraginetarako duten sailkapena aldatzen bada betiere, eta orobat, ibilgailuak transferitu, zirkulazio baimenean ageri den helbidea aldatu edo horiei baja ematen diotenean, zergaren azken ordainagiria ordaindu izana frogatu beharko diote aurrez Trafiko Buruzagitzari. Horrek ez du eragotziko, dena den, kontzeptu horregatik sortu, likidatu, kobrantzara aurkeztu eta preskribitu ez diren zor guztien ordainketa kudeaketa eta ikuskaritza organoen bitartez exijitu ahal izatea.

Hamabost urteko edo hortik gorako antzinatasuna duten ibilgailuen behin betiko bajak ordainketa frogatzeko obligaziotik kanpo geratzen dira.

3. Trafiko Buruzagitzek ez dute ibilgailuen baja edo transferentzia espedienterik izapidetuko, aurretik Zerga ordaindu izana frogatzen ez bada.

10. artikulua.

Subjektu pasiboak ordainketa geroratu edo zatikatzeko eskaera borondatezko epean aurkeztu badu eta Udalak onartu badiu ez da berandutza interesik exijituko. Onura hori lortzeko beharrezkoa izango da ordainketa zerga sortu den ekitaldian egitea.

VIII. KAPITULUA: Betebehar formalak eta zerga arlokoak

11. artikulua.

Zerga honi lotutako ibilgailuen titularrek beharrezko tramiteak egin beharko dituzte Trafiko Buruzagitzan zirkulazio baimenean agertzen den helbidea beren ohiko egoitzakoa izan dadin.

IX. KAPITULUA: Erroldak

12. artikulua.

entidad colaboradora. En todo caso, con carácter previo a la matriculación del vehículo, la oficina gestora verificará que el pago se ha efectuado en la cuantía correcta y dejará constancia de la verificación en impreso de declaración.

Artículo 9.

1. Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación, la certificación de aptitud para circular o la baja definitiva de un vehículo, deberán acreditar, previamente, el pago del Impuesto.

2. Los titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que altere su clasificación a efectos de este Impuesto, así como también en los casos de transferencia, de cambio de domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo, o de baja de dichos vehículos, deberán acreditar previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago del último recibo presentado al cobro del Impuesto, sin perjuicio de que sea exigible por vía de gestión e inspección el pago de todas las deudas por dicho concepto devengadas, liquidadas, presentadas al cobro y no prescritas.

Se exceptúa de la referida obligación de acreditación el supuesto de las bajas definitivas de vehículos con quince o más años de antigüedad.

3. Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes de baja o transferencia de vehículos si no se acredita previamente el pago del Impuesto.

Artículo 10.

No se exigirá interés de demora cuando, habiendo sido solicitado por el sujeto pasivo en período voluntario, el Ayuntamiento le haya concedido el aplazamiento o fraccionamiento de pago. Para la obtención de este beneficio será preciso que el pago del impuesto se produzca en el mismo ejercicio que el de su devengo.

CAPÍTULO VIII: Obligaciones formales y tributarias

Artículo 11.

Los titulares de vehículos objeto de este Tributo deben tramitar en la Jefatura de Tráfico la adecuación del domicilio que conste en el permiso de circulación al de su residencia habitual.

CAPÍTULO IX: Padrones

Artículo 12.

1. Matrikulatuta dauden edo zirkulatzeko gai diren ibilgailuen kasuan, zergaren urteko kuotak urte bakoitzeko lehen lauhilekaren barruan eta Udalak erabakitzen duen kobrantza aldian ordainduko dira. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ediktuak argitaratuz eta legeriak aurreikusten dituen edo egoki jotzen diren bestelako baliabideak erabiliz emango da horren berri.

2. Aurreko apartatuan araututako kasuan, urteko errola erabiliz bilduko dira kuotak. Erroldaren aldaketak Trafikoko Erregistro Publikoaren datuetan oinarrituko dira.

3. Errola edo zergaren matrikula jendaurrean erakutsiko da interesatuek aztertu eta bidezko erreklamazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako epea hilabete bat izango da, kobrantza aldia hasten denetik aurrera.

Jendaurreko erakusketaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta subjektu pasibo bakoitzari likidazioa jakinarazteko balio izango du.

X. KAPITULUA: Itzulketak

13. artikulua.

Ibilgailuari zerga sortu ondoren ematen bazaio behin betiko baja eta, ordurako, kuota ordainduta badago, subjektu pasiboak dagokion zenbatekoaren itzulketak eskatu ahal izango du Ordenantza Fiskal honen 5.2 artikuluan aipatzen den hainbanaketa aplikatuta.

14. artikulua. Xedapen gehigarria

11/1989 Foru Arauan xedatutakoari jarraiki, zerga honi Zergen Foru Arau Orokorrek kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta bilketari buruz nahiz zerga urraketa eta zigorrei buruz jasotzen dituen arauak aplikatuko zaizkio.

15. artikulua. Amaierako xedapena

Honako ordenantza fiskala eta bere eranskina 1989ko irailaren 29an izandako Osoko bilkuran onartua izan zen eta 1990eko urtarrilaren batean indarrean sartu zen. Ordenantza hau aplikatu egiten da aldaketen historialean jasotzen diren aldaketekin eta indargabetzea erabakitzen den arte indarrean egongo da.

1. En el caso de vehículos ya matriculados o declarados aptos para la circulación, el pago de las cuotas anuales del impuesto se realizará dentro del 1º cuatrimestre de cada año y en el período de cobro que fije el Ayuntamiento, anunciándolo por medio de Edictos publicados en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y por otros medios previstos por la legislación o que se crea más convenientes.

2. En el supuesto regulado en el apartado anterior, la recaudación de las cuotas correspondientes se realizará mediante el sistema de padrón anual. Las modificaciones del padrón se fundamentarán en los datos del Registro Público de Tráfico.

3. El padrón o matrícula del impuesto se expondrá al público por un plazo de un mes contado desde la fecha de inicio del período de cobro, para que los interesados legítimos puedan examinarlo y, en su caso, formular las reclamaciones oportunas.

La exposición al público se anunciará en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y producirá los efectos de notificación de la liquidación a cada uno de los sujetos pasivos.

CAPÍTULO X: Devoluciones

Artículo 13.

Cuando la baja definitiva del vehículo se produzca con posterioridad al devengo del impuesto, y ya haya sido satisfecha la cuota, el sujeto pasivo podrá solicitar el importe que, por aplicación del prorrateo previsto en el apartado 2º del artículo 5 de la presente Ordenanza Fiscal, le corresponda percibir.

Artículo 14. Disposición Adicional

De conformidad con la Norma Foral 11/1.989, son de aplicación a este impuesto las normas sobre gestión, liquidación, inspección, recaudación e infracciones tributarias y sanciones, reguladas en la Norma Foral General Tributaria.

Artículo 15. Disposición final

La presente Ordenanza Fiscal con su Anexo, fue aprobada por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 29 de septiembre de 1989 y entró en vigor el día 1 de Enero de 1990. Continúa aplicándose con las modificaciones reflejadas en el historial de modificaciones. En tanto no se acuerde su derogación estará en vigor.

ALDAKETEN HISTORIA

Osoko bilkuran onartutako eguna	G.A.O.n argitaratutako zenbakia eta eguna	Indarrean sartu den eguna	Aldatutako artikulua
1989 IRA 29	247- 89 ABE.30	90 URT 1	Hasierako onarpena
1990 URR 04	250- 90 ABE 31	91 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1991 IRA 26	248- 91 ABE 31	92 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1992 URR 01	234- 92 ABE 09	93 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1993 URR 14	249- 93 ABE 31	94 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1994 URR 10	234- 94 ABE 13	95 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1995 URR 09	233- 95 ABE 11	96 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1996 URR 07	237- 96 ABE 10	97 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1997 URR 06	243- 97 ABE 22	98 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1998 URR 22	247- 98 ABE 29	99 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
1999 URR 18	247- 99 ABE 28	00 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2000 URR 16	246- 00 ABE 29	01 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2001 URR 15	249- 01 ABE 31	02 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2002 URR 14	247- 02 ABE 31	03 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2003 URR 09	249- 03 ABE 31	04 URT 1	Exenz.,hobar.,koef.eta kantit.
2004 URR 13	247- 04 ABE 27	05 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2005 URR 10	247- 05 ABE 30	06 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2006 URR 16	247- 06 ABE 30	07 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2007 URR 08	243- 07 ABE 14	08 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2008 URR 13	251- 08 ABE 31	09 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2009 URR 05	246- 09 ABE 30	10 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2010 URR 07	244- 10 ABE 23	11 URT 1	Koef.,kantitat.,hobaria,salbuet.
2011 URR 10	239- 11 ABE 20	12 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2012 URR 22	248- 12 ABE 31	13 URT 1	Koef.,kantit.. eta hobariak
2013 URR 21	246- 13 ABE 27	14 URT 1	Koefiziente eta kantitateak
2014 URR 20	240- 14 ABE 17	15 URT 1	4.puntua 2.Art. eta koef.-kanti.
2016 URR 17	246- 16 ABE 29	17 URT 1	Koefiziente eta kantitateak

HISTORIAL MODIFICACIONES

Fecha de aprobación por Pleno Municipal	Número y fecha de publicación B.O.G.	Fecha entrada en vigor	Artículos modificados
29 SEP 1989	247- 30 DIC. 89	1 ENE 90	Aprobación inicial
04 OCT 1990	250- 31 DIC. 90	1 ENE 91	Coeficientes y cuantías
26 SEP 1991	248- 31 DIC. 91	1 ENE 92	Coeficientes y cuantías
01 OCT 1992	234- 09 DIC. 92	1 ENE 93	Coeficientes y cuantías
14 OCT 1993	249- 31 DIC. 93	1 ENE 94	Coeficientes y cuantías
10 OCT 1994	234- 13 DIC. 94	1 ENE 95	Coeficientes y cuantías
09 OCT 1995	233- 11 DIC. 95	1 ENE 96	Coeficientes y cuantías
07 OCT 1996	237- 10 DIC. 96	1 ENE 97	Coeficientes y cuantías
06 OCT 1997	243- 22 DIC. 97	1 ENE 98	Coeficientes y cuantías
22 OCT 1998	247- 29 DIC. 98	1 ENE 99	Coeficientes y cuantías
18 OCT 1999	247- 28 DIC. 99	1 ENE 00	Coeficientes y cuantías
16 OCT 2000	246- 29 DIC. 00	1 ENE 01	Coeficientes y cuantías
15 OCT 2001	249- 31 DIC. 01	1 ENE 02	Coeficientes y cuantías
14 OCT 2002	247- 31 DIC. 02	1 ENE 03	Coeficientes y cuantías
09 OCT 2003	249- 31 DIC. 03	1 ENE 04	Exenc.,bonif.,coefic.y cuantías
13 OCT 2004	247- 27 DIC. 04	1 ENE 05	Coeficientes y cuantías
10 OCT 2005	247- 30 DIC. 05	1 ENE 06	Coeficientes y cuantías
16 OCT 2006	247- 30 DIC. 06	1 ENE 07	Coeficientes y cuantías
08 OCT 2007	243- 14 DIC. 07	1 ENE 08	Coeficientes y cuantías
13 OCT 2008	251- 31 DIC. 08	1 ENE 09	Coeficientes y cuantías
05 OCT 2009	246- 30 DIC. 09	1 ENE 10	Coeficientes y cuantías
07 OCT 2010	244- 23 DIC. 10	1 ENE 11	Koef.,cuantías,bonif.y exenc.
10 OCT 2011	239- 20 DIC. 11	1 ENE 12	Coeficientes y cuantías
22 OCT 2012	248- 31 DIC. 12	1 ENE 13	Koef.,cuantía y bonificaciones
21 OCT 2013	246- 27 DIC. 13	1 ENE 14	Coeficientes y cuantías

20 OCT 2014 17 OCT 2016	240- 17 DIC. 14 246- 29 DIC. 16	1 ENE 15 1 ENE 17	Punto 4 de Art.2 y coef.y cuant Coeficientes y cuantías.
----------------------------	------------------------------------	----------------------	---

ALKATEA,

IDAZKARIA,

ANEXO I

Akordioaren data: 2016ko urriak 17

Fecha del acuerdo: 17 de octubre de 2016

Koefizienteak/Coeficientes: 2,42 13,99ra bitarteko zaldi fiskalak dituzten turismoen tarifentzako/para las tarifas de turismos de menos de 13,99 caballos fiscales.

2.49 14 eta 15,99 bitarteko zaldi fiskalak dituzten turismoei/para los turismos desde 14 hasta 15,99 caballos fiscales.

2.55 16 eta 19,99 bitarteko zaldi fiskalak dituzten turismoei/para los turismos desde 16 hasta 19,99 caballos fiscales.

2.61 20 zaldi fiskaletik gorako dituzten turismoei/para los turismos de más de 20 caballos fiscales.

2,49 500 c.c.-tik 1.000 c.c.-ra dituzten motozikletei/ para las motocicletas de más de 500 c.c. hasta 1.000 c.c.

2,54 1.000 c.c.-tik gorako dituzten motozikletei/ para las motocicletas de más de 1.000 c.c.

2,39 gainontzeko tarifentzako/para el resto de tarifas.

ANEXO		ERASKINA	
Potentzia eta ibilgailu mota	Kuota (eurotan)	Potencia y clase del vehículo	Cuota (en euros)
a) Turismoak		a) Turismos	
- 9 zaldi fiskaletik beherakoak	44,50	- De menos de 9 caballos fiscales	44,50
- 9 eta 11,99 zaldi fiskal bitartekoak	89,10	- De 9 hasta 11,99 caballos fiscales	89,10
- 12 eta 13,99 zaldi fiskal birtartekoak	148,35	- De 12 hasta 13,99 caballos fiscales	148,35
- 14 eta 15,99 zaldi fiskal bitartekoak	213,85	- De 14 hasta 15,99	213,85

		caballos fiscales	
- 16 eta 19,99 zaldi fiskal bitartekoak	281,50	- De 16 hasta 19,99 caballos fiscales	281,50
- 20 zaldi fiskaletik gorakoak	352,00	- De 20 caballos fiscales en adelante	352,00
b) Autobusak.		b) Autobuses.	
- 21 plazatik beherakoak	199,10	- De menos de 21 plazas	199,10
- 21 eta 50 plaza bitartekoak	283,55	- De 21 a 50 plazas	283,55
- 50 plazatik gorakoak	354,40	- De más de 50 plazas	354,40
c) Kamioiak.		c) Camiones.	
- 1.000 kilogramotik beherako karga erabilgarria dutenak	101,00	- De menos de 1.000 kilogramos de carga útil	101,00
- 1.000 eta 2.999 kilogramo bitarteko karga erabilgarria dutenak	199,10	- De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	199,10
- 2.999tik gorako eta eta 9.999 kilogramo bitarteko karga erabilgarria dutenak	283,55	- De más 2.999 a 9.999 kilogramos de carga útil.	283,55
- 9.999 kg-tik gorako karga erabilgarria dutenak	354,40	- De más de 9.999 kilogramos de carga útil	354,40
d) Traktoreak.		d) Tractores.	
- 16 zaldi fiskaletik beherakoak	42,25	- De menos de 16 caballos fiscales	42,25
- 16 eta 25 zaldi fiskal bitartekoak	66,40	- De 16 a 25 caballos fiscales	66,40
- 25 zaldi fiskaletik gorakoak	199,10	- De más de 25 caballos fiscales	199,10
e)Trakzio mekanikoko ibilgailuek eramandako atoiak eta erdiatoiak		e) Remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica.	
- 1.000 kg.-tik beherako eta 750 kg.-tik gorako karga		- De menos de 1.000 y más	

erabilgarria dutenak	42,25	de 750 kg. de carga útil	42,25
- 1.000 eta 2.999 kilogramo bitarteko karga erabilgarria dutenak	66,40	- De 1.000 a 2.999 kilogramos de carga útil	66,40
- 2.999 kilogramotik gorako karga erabilgarria dutenak	199,10	- De más de 2.999 kilogramos de carga útil	199,10
f) Bestelako ibilgailuak		f) Otros vehículos	
- Zikomotoreak	10,75	- Ciclomotores	10,75
- 125 c.c. bitarteko motozikletak	10,75	- Motocicletas hasta 125 c.c	10,75
- 125 c.c.-tik gorako eta 250 c.c. bitarteko motozikletak	18,45	- Motocicletas de más de 125 hasta 250 c.c	18,45
- 250 c.c.-tik gorako eta 500 c.c. bitarteko motozikletak	36,90	- Motocicletas de más de 250 hasta 500 c.c	36,90
- 500 c.c.-tik gorako eta 1.000 c.c. bitarteko motozikletak	76,85	- Motocicletas de más de 500 hasta 1.000 c.c	76,85
- 1.000 c.c.-tik gorako motozikletak	157,25	- Motocicletas de más de 1.000 c.c	157,25

ALKATEA,

IDAZKARIA,